

Association Familiale des Pasquasy

N° 26

Décembre 2004

Site Pasquasy : <http://www.pasquasy.be.tf>

COTISATIONS 2005

Nous arrivons au terme de cette année, et nous devons, déjà, prévoir le renouvellement des cotisations. Le montant de celle-ci n'a pas été augmenté pour l'année 2005. Nous arrivons encore à clôturer les comptes sans déficit. Cependant, vous devez bien comprendre que vous adresser ce petit bulletin quatre fois par an coûte de l'argent. Rien que le timbre collé sur l'enveloppe crée un trou important dans le budget. Nous comptons donc sur toutes et tous pour renouveler votre cotisation et inviter ceux de votre famille qui ne sont pas (ou qui ne sont plus) membre d'adhérer à nouveau à notre association.

Nous attendons donc votre versement de 6,20 € au compte 068-2186212-53 de l'Association familiale des Pasquasy.

LES CARNETS D'EMILE PASQUASY.

Pour rappel, l'Association a pris l'initiative d'éditer un ouvrage reprenant les croquis d'Emile Pasquasy et, en regard, un poème choisi par Geneviève Gouvy, filleule du peintre. Nous répondions ainsi à une demande formulée lors de l'exposition de 2002 à Spa.

Pour ceux qui ont réservé un exemplaire de cet ouvrage, je peux vous confirmer qu'il est sorti de presse dans les tous derniers jours de novembre. Nous allons bientôt vous faire parvenir ce bel ouvrage.

Il est de même qualité que le *Livre des Pasquasy* : même format, même couverture, entouré d'une jaquette en couleur. François Pasquasy, notre président, est fier de ce " dernier né " de notre Association.

L'HOMME DE PAQUES

Au risque d'être anachronique en abordant un tel sujet... à quelques semaines de Noël... je voudrais partager ici une récente "découverte". Elle est due à l'amabilité d'un érudit rencontré "par hasard" à l'occasion d'un congrès tenu à Louvain-la-Neuve en août dernier. Cet érudit est Jean Germain ; directeur de la Bibliothèque générale et de sciences humaines de l'université et coauteur du *Dictionnaire des noms de famille en Belgique romane* publié par le Crédit Communal en 1996. Il s'agit probablement du plus grand spécialiste belge de la question des origines et de l'évolution des noms de famille ("anthroponymie").

Au cours d'une conversation à propos...de notre nom de famille, il me signala l'existence d'une publication susceptible de nous intéresser. Elle est intitulée : *Noms et prénoms. Aperçu historique sur la dénomination des personnes en divers pays* et fut publiée par Ordina Editions (à Dolhain, sans date) sous la direction de Louis Henry. Le professeur E.Helin, de l'université de Liège, y présente un article sous le titre *La dénomination des personnes dans quelques régions de la Belgique francophone*. Il y fait notamment remarquer que les noms de famille ne se sont pas toujours transmis de père en fils sous une forme invariable. Les Pasquasy le savent puisque, au XVIIe siècle, ils s'appelaient Pasquet, avant, peut-être, d'avoir porter le sobriquet "Le grand fils" (voir *Le Livre des Pasquasy*, pp.21 à 33).

Pour illustrer son propos, E.Helin reproduit en annexe le tableau généalogique ci-joint relatif aux Paquay de Malmedy.(*). Il se fait que " nous connaissons (?) " cette famille. C'est celle de Dom Gilles Paschasy, moine à l'abbaye de Stavelot, évoque dans *Le Livre..* susdit sous la rubrique *Les Pascasy du pays de Stavelot-Malmedy* (pp.89 à 92). J'y notais que *Dom Gilles Paschasy est baptisé à Malmedy le 8 décembre 1658 sous le vocable "Paquay fils de Quirin Paquay dit Osterman" et de Jehenne Leloup dite "Wolff"*. Je n'avais toutefois pas réalisé qu' Osterman(n) était tout simplement la traduction allemande de "Homme de Pâques" : Paquay, Pasquasy, Pascal... Homme de Pâques !

Bonne fête de Noël

François de Pâques

(*) Pour la clarté de lecture du tableau, celui-ci se trouve en page intérieure du bulletin.